

# Prüfzusammenfassung

Beförderung gefährlicher Güter – Handbuch über  
Prüfungen und Kriterien – Teil III: Kapitel 38.3.5



## Test summary

*Transport of dangerous goods - Manual of tests and  
criteria - Part III: Chapter 38.3.5*

### Angaben zum Hersteller / Information about the manufacturer

Name / Name: Akku Vision GmbH  
Adresse / address: Industriestraße West 6  
63808 Haibach  
Deutschland  
Telefon / phone: +49 (0)6021 3289288  
E-Mail / e-mail: [info@akkuvision.de](mailto:info@akkuvision.de)  
Webseite / website: <https://www.akkuvision.de/>

### Produktbeschreibung / Description of the product

Type / type: Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie (Sekundärbatterie) /  
Rechargeable Lithium-Ion Battery (secondary battery)  
Handelsmarke / trade mark: eBV E-Bike Battery – kompatibel zum Bosch Active (Plus) / Performance  
(CX) Antriebssystem  
EBV E-Bike Battery – compatible to Bosch Active (Plus) / Performance  
(CX) drive system  
Artikelnummer / article-no: 10042  
Technologie / technology: Lithium-Ionen-Batterie / Lithium-Ion Battery  
Spezifikation / specification: 10ICR19/66-6  
Gewicht / mass: 3442 g  
Abmessungen / dimensions: 429,1 x 121,0 x 76,0 mm  
Nominale Energie / nominal energy: 624,15 Wh

### Informationen zum Produkt-Test / product test information

Jeder Gegenstand dieser Erklärung wurde geprüft und erfüllt die Anforderungen des UN-Handbuchs für  
Prüfungen und Kriterien, Teil III, Unterabschnitt 38.3.

*Each item in this declaration has been tested and meets the requirements of the UN Manual of Tests and  
Criteria, Part III, Subsection 38.3.*

Ausgabe ST/SG/AC.10/11 /  
Edition ST/SG/AC.10/11:

Rev. 6 Amend. 1

Prüfberichtsnummer /  
Test report number:

20190927-4789148341.3.1-  
PowerPack

Datum Prüfbericht /  
test report date:

27.09.2019



# Prüfzusammenfassung

Beförderung gefährlicher Güter – Handbuch über  
Prüfungen und Kriterien – Teil III: Kapitel 38.3.5



## Test summary

*Transport of dangerous goods - Manual of tests and  
criteria - Part III: Chapter 38.3.5*

### Angaben zum Prüflabor / information about the test laboratory

Die Tests wurden im folgenden Prüflabor durchgeführt. / *The test was performed by the following test  
laboratory*

Name / Name: UL International Polska Sp. z o.o.

Adresse / address: Aleja Krakowska 81  
Sekocin Nowy, 05-090  
Polen

Telefon / phone: +48 223363339

E-Mail / e-mail: [ctech.easterneurope@ul.com](mailto:ctech.easterneurope@ul.com)

Webseite / website: [www.ctech.ul.com](http://www.ctech.ul.com)

### Liste der durchgeführten Tests und Ergebnisse / list of tests conducted and results

Kapitel / chapter:	Nr. / no.:	Beschreibung / description:	Ergebnis / result:
38.3.4.1	T.1	Höhensimulation / <i>altitude simulation</i>	bestanden / <i>passed</i>
38.3.4.2	T.2	Thermische Prüfung / <i>thermal test</i>	bestanden / <i>passed</i>
38.3.4.3	T.3	Vibration / <i>vibration</i>	bestanden / <i>passed</i>
38.3.4.4	T.4	Mech. Schock / <i>mech. shock</i>	bestanden / <i>passed</i>
38.3.4.5	T.5	Ext. Kurzschluss / <i>ext. Short circuit</i>	bestanden / <i>passed</i>
38.3.4.6	T.6	Aufprall, Quetschen / <i>impact, crush</i>	nicht zutreffend / <i>not applicable</i>
38.3.4.7	T.7	Überladen / <i>overcharge</i>	bestanden / <i>passed</i>
38.3.4.8	T.8	Erzwungene Entladung / <i>forced discharge</i>	nicht zutreffend / <i>not applicable</i>



# Prüfzusammenfassung

Beförderung gefährlicher Güter – Handbuch über  
Prüfungen und Kriterien – Teil III: Kapitel 38.3.5



## Test summary

*Transport of dangerous goods - Manual of tests and  
criteria - Part III: Chapter 38.3.5*

### Zusätzliche Informationen / additional information

Die originalverpackte E-Bike Vision Batterie entspricht folgenden besonderen Bestimmungen internationaler Transportvorschriften:

- ADR/RID/IMDG-Code: UN 3480 Lithium-Ionen-Batterien
- IATA DGR: Ladezustand (SoC) darf 30 % nicht überschreiten
- DOT / 49 CFR: §173.185 (c)

Das Produkt wurde im Rahmen eines Qualitätsmanagementprogramms gemäß IATA DGR Abschnitt 3.9.2.6.1 (e), ADR Abschnitt 2.2.9.1.7 e) und IMDG-Code Abschnitt 2.9.4.5 hergestellt.

*In E-Bike Vision packaging the product complies with the following special provisions of international transport regulations:*

- ADR/RID/IMDG Code: UN 3480 Lithium-ion batteries.
- IATA DGR: State of charge (SoC) must not exceed 30%.
- DOT / 49 CFR: §173.185 (c)

*The product has been manufactured under a quality management programme in accordance with IATA DGR section 3.9.2.6.1 (e), ADR section 2.2.9.1.7 (e) and IMDG Code section 2.9.4.5.*

Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen  
*authorized person for technical documentation*

Kontaktdaten /  
*contact details*

Name des Bevollmächtigten / *name of the agent*

Daniel Maiberger

Position / *position*

CEO, Akku Vision GmbH

Anschrift (Straße, Nr.) / *address (street, no)*

Industriestraße West 6

PLZ Ort / *postal code and city*

63808 Haibach

Land / *country*

Deutschland

14.11.2022

Ort, Datum / *place, date*

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'D. Maiberger', written over a horizontal line.

Unterschrift des Bevollmächtigten / *signature of the agent*